

QUE FAIRE DU CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES ET DU SOCLE COMMUN : Interprétations, regards critiques et mises en œuvre.

Semaine du 12 au 16 octobre 2009

Responsables : Christine Develotte INRP, Veille scientifique et technologique (VST)
Alain Pastor, INRP, UMR ICAR (INRP / Université de Lyon / CNRS)
Demande d'inscription : [Module 1](#) – [Module 2](#) – [Formation complète](#)

Public visé

Formateurs d'enseignants des premier et second degrés (formation initiale et formation continue), cadres de l'éducation, corps d'inspection, conseillers pédagogiques.

Contexte

Ce module s'inscrit dans le contexte de reconfiguration des curricula en langues créé par les deux textes de référence que sont le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues et le Socle commun de connaissances et de compétences. Au-delà des positions de rejet ou d'adhésion, les recherches en didactique des langues et du plurilinguisme (LVE, Français Langue de Scolarisation, Éducation au plurilinguisme...) visent à resituer ces textes selon plusieurs points de vue :

- Leur sens par rapport aux évolutions : en quoi sont-ils, ou non, significatifs d'évolutions profondes, en constituent-ils l'origine ou les effets ?
- Leur contextualisation dans le système éducatif français : quelle compatibilité avec les contraintes du système et la culture de ses acteurs, quels effets sur les pratiques, sur les résultats ?
- Les dynamiques qu'ils suscitent : quelles transpositions dans la formation des enseignants, quelles directions nouvelles de recherche en émergent ?

Pour ce faire, la formation s'appuiera sur un ensemble de travaux de recherches récents inscrits dans le champ de la didactique des langues et du plurilinguisme.

Objectifs

Les objectifs de cette formation seront de :

- Confronter des cadres et formateurs de l'EN, à partir de leur expérience de l'enseignement des langues, à des problématiques ancrées dans la recherche en didactique des langues et du plurilinguisme ;
- Présenter des outils d'analyse critique permettant d'étayer les interventions auprès des enseignants en formation ou dans les classes ;
- Mettre en commun les réflexions et les expériences des participants concernant ces questions vives.

Organisation de la formation

La formation est organisée sur 5 journées qui peuvent se subdiviser en deux modules indépendants respectivement de 3 jours et 2 jours.

Le module 1, intitulé *La perspective actionnelle et les compétences en débat* du 12 au 14 octobre, portera sur le contexte créé par l'introduction du CECRL et du socle commun. Son déroulement fera alterner apports théoriques, interactions entre participants et analyse de pratiques à partir de corpus enregistrés ou de transcriptions, sur les questions suivantes :

- Comment situer la perspective actionnelle et l'approche par compétences par rapport aux périodes précédentes de l'histoire des méthodologies ? Continuités ou ruptures ?
- Des textes aux pratiques observées dans les classes, quelles difficultés rencontre la contextualisation de

ces orientations ? Sur quels « nœuds » observe-t-on évolutions ou blocages ? Comment ces textes sont-ils interprétés par leurs utilisateurs ?

- Existe-t-il des contenus « oubliés » par la perspective actionnelle ? Quelle place laissée, par exemple, à la grammaire ou à la culture ?
- Compétences, performances, un couple de notions polysémiques à interroger. En quoi consiste « l'approche par compétences » ?
- Quel développement possible de l'autonomie langagière de l'apprenant, défini comme « acteur social » ? Situations didactiques de mise à l'épreuve et indicateurs d'autonomie ;
- Quelle est la place de l'évaluation dans le CECRL et dans le Socle ? En quoi le CECRL peut-il favoriser un renouvellement des pratiques d'évaluation ?
- Quelles tendances se dessinent ? L'évaluation dans une approche par compétences et dans une perspective plurilingue : externalisation des certifications, auto-évaluation ...

Le module 2, intitulé *De nouvelles pistes pour l'enseignement des langues* se déroulera les 15 et 16 octobre. Afin d'explorer de nouvelles pistes complémentaires pour la formation des enseignants de langues, les deux journées consacrées à ce module proposeront une série d'ateliers, dans les trois domaines suivants :

1 - Utilisation des TIC dans la classe de langue.

Afin d'aborder cette problématique dans la perspective de la mise à jour des contenus pour la formation des enseignants de langues, seront notamment présentés des dispositifs innovants pour la communication exolingue en classe (en asynchronie et en synchronie), en lien avec la notion de tâche et l'approche actionnelle.

2 - Enseignement du Français Langue de Scolarisation (FLSco) aux enfants nouvellement arrivés (ENA).

L'enjeu d'intégration rapide des ENA dans les classes « ordinaires » impose de ne plus seulement faire acquérir la langue française comme langue de communication mais comme langue des apprentissages et de la vie scolaire.

3 - Didactique des langues et éducation au plurilinguisme.

Dans un contexte où les échanges linguistiques et culturels se multiplient (migrations, construction de l'Union Européenne, mondialisation), les recommandations des institutions européennes (cf. en particulier le Cadre européen commun de référence pour les langues du Conseil de l'Europe) invitent à réfléchir à l'intégration d'une dimension plurilingue et pluriculturelle à la formation des enseignants. L'objectif de cet atelier sera d'offrir aux formateurs un lieu d'information et de réflexion collective sur l'actualité de la recherche dans le domaine en construction de la didactique du plurilinguisme et sur ses rapports avec la didactique des langues.

Évaluation

L'évaluation proposée ne concerne que les stagiaires inscrits à l'ensemble du module (5 jours). Cette possibilité sera offerte à chaque participant, qui restera libre de la décliner. Elle pourra prendre plusieurs formes, les participants choisissant librement le format le plus adapté à leur type d'intervention dans le système éducatif :

- Portfolio (dans la perspective de la mise en place du PEL) ;
- Journal de réflexion pouvant aboutir à un document de synthèse sur une des questions soulevées par la formation ;
- Production d'un outil d'intérêt commun, par exemple format type de fiche de mutualisation de situations didactiques, de fiche d'observation de séquences.

Intervenants

Les intervenants sont issus de l'Unité Mixte de Recherche ICAR (INRP / Université de Lyon / CNRS), du centre Alain Savary (INRP), ainsi que d'autres laboratoires de recherche en didactique des langues et du plurilinguisme (université de Tours / DYNADIV).

Mots clés

Approche par compétences - CECRL - enseignement des langues - langues de scolarisation - perspective actionnelle - plurilinguisme - socle commun.

Module 1 : La perspective actionnelle et les compétences en débat	
Lundi	
09h30 - 10h00	Présentation de la formation.
10h00 - 12h30	Atelier 1, partie 1 « <i>Acquisition des langues, notions de tâche et de situation</i> ». Analyse de vidéos et transcrits puis élaboration théorique. Alain Pastor et Colette Castelly, INRP, UMR ICAR ;
14h00 - 15h00	Atelier 1, partie 2 « <i>De la perspective actionnelle à la perspective didactique</i> ». Élaboration théorique, Alain Pastor et Colette Castelly.
15h00 - 17h00	Atelier 2 « <i>Interprétations du CECRL et nouvelles compétences pour l'enseignement</i> ». Analyse de vidéos et transcrits, pratiques observées en classe de langue, Alain Pastor et Colette Castelly.
Mardi	
09h00 - 12h30	Atelier 3 « <i>L'activité métalinguistique dans la perspective actionnelle</i> ». Réflexion sur les rapports entre activité métalinguistique et activité communicative, à partir de productions d'élèves et de tâches métalinguistiques analysées, Alain Pastor et Colette Castelly.
14h00 - 17h00	Atelier 4 « <i>Performances et compétences, un couple à ré-interroger : vers un néo-behaviorisme ?</i> » Alain Pastor et Colette Castelly.
Mercredi	
09h00 - 12h30	Atelier 5 « <i>La place de l'évaluation dans le CECRL et le Socle commun de connaissances et compétences : tendances</i> ». Apports théoriques ; analyse d'outils et de pratiques d'évaluation, Emmanuelle Huver, université de Tours, DYNADIV (Dynamiques et enjeux de la diversité).
14h00 - 16h00	Atelier 5 (suite).
16h00 - 17h00	Synthèse des trois journées du module et évaluation des apports par les participants.

Module 2 : De nouvelles pistes pour l'enseignement des langues	
Jeudi	
09h00 - 12h30	Atelier 1 « <i>Utilisation des TICE en vue d'intégrer la communication authentique en classe de langues</i> ». Christine Develotte, INRP, VST et Nicolas Guichon, université Lyon 2, UMR ICAR.
14h30 - 17h00	Atelier 2 « <i>La tâche comme levier de l'enseignement / apprentissage médiatisé</i> ». Christine Develotte et Nicolas Guichon. Synthèse de la journée.
17h00 - 17h30	Bilan collectif des TP 1 et 2. Échanges sur les « bonnes pratiques » de la démarche d'investigation.

Vendredi	
09h00 - 12h30	<p>Atelier 3 « <i>Enseignement du Français Langue de Scolarisation (FLSco) aux enfants nouvellement arrivés (ENA)</i> ». Patricia Lambert, INRP, UMR ICAR et Marie-Odile Maire-Sandoz, INRP, CAS (centre Alain Savary) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enjeu de l'enseignement explicite du français comme langue de scolarisation ; - Point de vue des élèves ; - Ajustements de pratiques possibles pour favoriser l'intégration.
14h00 - 16h00	<p>Atelier 4 « <i>Didactique des langues et éducation au plurilinguisme</i> ». Patricia Lambert et Marie-Odile Maire-Sandoz.</p> <p>L'atelier se déroulera en deux temps :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Éducation au plurilinguisme : apports théoriques et mise en perspective historique ; - Présentation de démarches innovantes et de ressources existantes.
16h00 - 16h30	<p>Conclusion générale sur la formation : synthèse et évaluation.</p>